

**PENERAPAN PEER CORRECTION TECHNIQUE PADA  
PEMBELAJARAN MENULIS TEKS DESKRIPTIF BAHASA KOREA  
TINGKAT DASAR**

**SKRIPSI**

diajukan untuk memenuhi sebagian syarat untuk memperoleh gelar Sarjana  
Pendidikan Program Pendidikan Bahasa Korea



oleh:

Vivi Yantri Halimatus Sa'diyah

1902131

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA KOREA  
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA**

**2023**

**PENERAPAN PEER CORRECTION TECHNIQUE PADA  
PEMBELAJARAN MENULIS TEKS DESKRIPTIF BAHASA KOREA  
TINGKAT DASAR**

oleh  
VIVI YANTRI HALIMATUS SA'DIYAH  
(1902131)

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar  
Sarjana Pendidikan Bahasa Korea

©VIVI YANTRI HALIMATUS SA'DIYAH  
Universitas Pendidikan Indonesia  
2023

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan dicetak  
ulang, difotokopi, atau cara lainnya tanpa izin dari peneliti

**LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI**

VIVI YANTRI HALIMATUS SA'DIYAH  
(1902131)

PENERAPAN PEER CORRECTION TECHNIQUE PADA PEMBELAJARAN  
MENULIS TEKS DESKRIPTIF BAHASA KOREA TINGKAT DASAR

disetujui dan disahkan oleh:

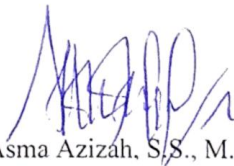
Pembimbing I,



Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM., CIT

NIP 920160119760228101

Pembimbing II,



Asma Azizah, S.S., M.A.

NIP. 920190219921231201

Mengetahui,

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea  
FPBS UPI



Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM., CIT

NIP 920160119760228101


**LEMBAR PENGESAHAN PENGUJI**

**VIVI YANTRI HALIMATUS SA'DIYAH**  
(1902131)

**PENERAPAN PEER CORRECTION TECHNIQUE PADA PEMBELAJARAN  
MENULIS TEKS DESKRIPTIF BAHASA KOREA TINGKAT DASAR**

Skripsi ini telah disetujui dan disahkan oleh:

Penguji I



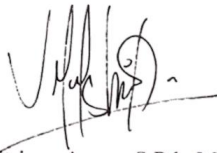
Dra. Renariah, M.Hum.  
NIP 195804061985032001

Penguji II



Risa Triarisanti, S.Pd., M.Pd.  
NIP 920160119780419201

Penguji III



Velayeti Nurfitriana Ansas, S.Pd., M.Pd.  
NIP 920160119890610201

Mengetahui,

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea  
FPBS UPI



Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM., CIT  
NIP 920160119760228101

## PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI DAN BEBAS PLAGIARISME

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “Penerapan *Peer Correction Technique* dalam Pembelajaran Menulis Teks Deskriptif Bahasa Korea Tingkat Dasar” ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara yang tidak sesuai dengan ilmu yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi yang merujuk pada Permendiknas No. 17 Tahun 2020 tentang Pencegahan dan Penanggulangan Plagiat di Perguruan Tinggi serta tidak akan menyangkut pihak lain apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau adanya klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Bandung, Mei 2023



Vivi Yantri Halimatus Sa'diyah  
NIM 1902131

## KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, Allah SWT karena berkat rahmat dan hidayah-Nya semata penulis dapat menyelesaikan proposal skripsi ini tepat pada waktunya. Judul skripsi ini adalah “**Penerapan Peer Correction Technique pada Pembelajaran Menulis Teks Deskriptif Bahasa Korea Tingkat Dasar**”. Penelitian ini akan membahas bagaimana penerapan *peer correction technique* pada pembelajaran menulis Bahasa Korea serta mengukur seberapa signifikan peningkatan menulis siswa setelah *peer correction technique* diterapkan. Tidak hanya itu, penulis juga menghimpun persepsi baik pengajar maupun pembelajar tentang pelaksanaan *peer correction technique* yang telah dilakukan.

Hambatan serta kesulitan tentu saja penulis rasakan dalam menjalankan penelitian ini. Akan tetapi berkat bantuan Allah SWT melalui berbagai pihak yakni melalui motivasi, bimbingan, serta saran membuat penelitian ini dapat terselesaikan dengan sebaik-baiknya.

Penulis menyadari bahwasanya tidaklah ada sebuah tulisan yang sempurna. Penelitian ini masih memiliki kekurangan sehingga penulis secara terbuka menerima kritik serta saran yang membangun demi terlaksananya penelitian dengan lancar nantinya. Terakhir, sebagai penutup, penulis amat sangat berharap penelitian ini dapat diterima dan membawa banyak manfaat bagi orang lain.

Bandung, Mei 2023

Penulis



Vivi Yantri Halimatus Sa'diyah

## UCAPAN TERIMA KASIH

*Alhamdulillah* *rabbil'alamin*, segala puji bagi Allah SWT karena atas segala rahmat dan karunia-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Shalawat dan salam juga tercurahkan kepada junjungan umat Islam Nabi Muhammad SAW.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini tidak dapat terselesaikan tanpa adanya bantuan dan dukungan berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis ingin mengucapkan terima kasih dan penghargaan setinggi-tingginya kepada:

1. Keluarga penulis yakni kedua orang tua, Bapak Eko Widiyanto dan Ibu Siti Sobariah, keempat kakak penulis (Mas Pendi, Mba Arista, Mas Siddiq, Mba Sinta), keenam keponakan penulis (Salsagita, Helena, Uma, Oriana, Nahla, dan Gibran), serta saudara dan kerabat lainnya yang tiada henti mengucurkan doa yang tulus dan menjadi sumber motivasi yang besar pada penulis.
2. Bapak Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM., CIT, selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea sekaligus Pembimbing I yang telah memberikan waktunya untuk membimbing penulis sampai dengan bisa terselesaikannya skripsi ini.
3. Ibu Asma Azizah, S.S., M.A., selaku pembimbing II penulis yang amat sangat banyak membantu, selalu sabar memberikan arahan kepada penulis, dan memberikan dukungan moral sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
4. Bapak Arif Husein Lubis, S. Pd., M. Pd., selaku dosen yang telah banyak membantu dan membagikan ilmu tentang pengolahan dan analisis data.
5. Ibu Jayanti Megasari, M.A., selaku dosen yang membantu menjadi fasilitator dalam pengambilan data pada kelas *Malhagi Sseugi 2* sekaligus narasumber dalam wawancara pada skripsi ini.
6. Ibu Risa Triarisanti, M. Pd., Ibu Velayeti Nurfitriana Ansas, M. Pd., Ibu Ashanti Widyana, M.A., dan seluruh dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Korea FPBS UPI yang telah begitu banyak memberikan banyak kepada penulis selama duduk di bangku perkuliahan.
7. Kak Teja Mustika selaku staf prodi yang selalu membantu penulis dalam berbagai proses pemberkasan skripsi.
8. Seluruh teman-teman mahasiswa Pendidikan Bahasa Korea 2022 yang telah bersedia membantu penulis dalam memperoleh data dalam skripsi ini, baik tes, angket, maupun observasi.
9. Andika Fajar Hidayat, sebagai penyemangat penulis dalam menyelesaikan skripsi yang juga selalu sabar dalam menghadapi pasang surut penulis,

memberi banyak dukungan kepada penulis, dan menemani penulis pada kondisi apapun.

10. '*Garda Labels*' yakni Ruth Ika Prasetya, Adisty Dyva Restiseptya, Aulia Ridha Marshanda, Syifa Dhia Azzahra, Qori Miranti, Shafa Kamelia Putri Darmawan, Jiilaan Nabilah, Meli Maryani, Thrisa Ananda Putri, Febian Putra Pratama, Nyoman Melinda Aprilia Sari, dan Respati Rizky Prashida, selaku sahabat-sahabat baik penulis sejak awal perkuliahan hingga saat ini dan seterusnya yang tiada henti memberikan dukunga dan banyak cinta kepada penulis (meskipun bagi penulis ucapan terima kasih tidaklah cukup).
11. '*Geevila*', yakni Reditha Ghia dan Ahlan Lukman yang telah menjadi rekan baik penulis dan memberikan banyak pengalaman berharga bersama di panggung.
12. Yovita Zahra Khoerinisa, Zaky Raihan, dan Qory Nurulita Andayani, sebagai sahabat penulis sejak 2013 yang tidak pernah berhenti menjadi pendengar yang baik dalam segala cerita penulis dan memberi banyak dukungan serta doa pada penulis.
13. Kak Hima Ragilia, seseorang yang tidak pernah lelah dalam menjawab pertanyaan penulis terkait penyusunan skripsi sejak awal hingga akhirnya bisa terselesaikan.
14. Seluruh teman-teman Pendidikan Bahasa Korea 2019 yang telah banyak berbagi kenangan dan pelajaran berharga kepada penulis selama kurang lebih tiga tahun.
15. Bandung, Jakarta, Purwokerto, sebagai tiga tempat bagi penulis dalam menyusun skripsi selama kurang lebih 4 bulan. Dengan segala kondisi, situasi, dan suasana yang tercipta di sana, skripsi ini dapat terselesaikan dengan sebaik-baiknya.

Bandung, Mei 2023



Penulis



## ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mengukur peningkatan kemampuan menulis teks deskriptif Bahasa Korea setelah penerapan *peer correction technique* dan mengetahui persepsi pembelajar dan pengajar terkait penerapan *peer correction technique* pada pembelajaran menulis teks deskriptif Bahasa Korea. Metode penelitian yang digunakan adalah kualitatif dengan teknik pengumpulan data yang digunakan adalah observasi, tes, angket dan wawancara. Jumlah sampel pada penelitian ini adalah 28 mahasiswa Pendidikan Bahasa tingkat dasar. Hasil skor pembelajar didapatkan melalui *pre-test* dan *post-test*. Setelah melihat hasil tersebut terdapat peningkatan rata-rata sebesar 4,57. Dapat disimpulkan bahwa terdapat peningkatan kemampuan menulis setelah diterapkannya *peer correction* tetapi dalam penerapannya perlu memperhatikan beberapa hal seperti tingkat kemampuan siswa. Penelitian ini secara praktis bermanfaat untuk pengajar dan pembelajar Bahasa Korea dalam mempersiapkan dan melaksanakan *peer correction technique* di kelas khususnya pada keterampilan menulis.

**Kata kunci:** keterampilan menulis Bahasa Korea, *peer correction technique*, teknik koreksi, teks deskriptif

## **ABSTRACT**

*This research aims to measure the increased ability to write Korean descriptive texts after the application of peer correction technique and to understand teachers' and learners' view on the application of peer correction technique in learning to write Korean descriptive texts. This research used a qualitative method and data collection techniques used in this research are observations, tests, questionnaires and interviews. The number of samples in this study was 28 Korean Language Education students from basic level. The students' scores on writing found by pre-test and post-test. The scores' average increase 4,57. It can be concluded that there is an increase in students' writing ability after the application of peer correction technique but in its application, it is necessary to pay attention to several things such as the level of student ability. This research is practically useful for Korean teachers and learners in preparing and carrying out peer correction technique in class especially on writing skills.*

**Keywords:** *correction techniques, descriptive text, Korean writing skills, peer correction technique*

## 초록

이 연구는 한국어 서술형 텍스트 작성 학습에서 동료 첨삭의 효과를 조사하고자 하였다. 학습자와 교사의 의견을 수집하기 위해 학습 참관, 사전과 사후 테스트, 설문지, 인터뷰 등의 데이터 수집 기술을 활용하였으며, 28 한국어교육과 학생을 대상으로 틀준 실험 연구를 실행했다. 작문 점수는 사전 테스트와 사후 테스트를 통해 얻다. 점수의 평균 증가율은 4.57 이다. 또한 동료 첨삭을 적용하면 글쓰기 능력이 향상되지만 학생들의 능력에 주의를 기울일 필요가 있다. 이 연구 결과는 작문 기술 수업에서 동료 첨삭 기술을 활용하는 한국 교사와 학습자에게 실질적인 가치가 있을 것으로 판단된다.

**키워드 :** 교정기법, 동려첨삭, 서술문, 한국어쓰기 실력

## DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI .....	i
LEMBAR PENGESAHAN PENGUJI.....	ii
PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI DAN BEBAS PLAGIARISME .....	iii
KATA PENGANTAR.....	iv
UCAPAN TERIMA KASIH .....	v
ABSTRAK .....	vii
<i>ABSTRACT</i> .....	viii
초록.....	ix
DAFTAR ISI.....	x
DAFTAR TABEL .....	xii
DAFTAR GAMBAR.....	xiii
DAFTAR LAMPIRAN .....	xiv
<b>BAB I.....</b>	<b>1</b>
<b>1.1 Latar Belakang .....</b>	<b>1</b>
<b>1.2 Rumusan Masalah.....</b>	<b>5</b>
<b>1.3 Tujuan Penelitian .....</b>	<b>5</b>
<b>1.4 Manfaat Penelitian .....</b>	<b>6</b>
<b>1.5 Struktur Organisasi Penulisan Skripsi.....</b>	<b>6</b>
<b>BAB II .....</b>	<b>8</b>
<b>2.1 Keterampilan Bahasa.....</b>	<b>8</b>
2.1.1 Pengertian Keterampilan Bahasa .....	8
2.1.2 Aspek Keterampilan Bahasa.....	9
<b>2.2 Pembelajaran Menulis .....</b>	<b>9</b>
2.2.1 Pembelajaran Menulis dalam Bahasa Korea .....	10
<b>2.3 Teks Deskriptif Bahasa Korea .....</b>	<b>13</b>
<b>2.4 Evaluasi Pembelajaran Bahasa Korea .....</b>	<b>15</b>
2.3.1 Evaluasi Pembelajaran Menulis Bahasa Korea .....	16
<b>2.5 Teknik Koreksi dalam Evaluasi Pembelajaran.....</b>	<b>19</b>
<b>2.6 Penelitian Terdahulu.....</b>	<b>22</b>
<b>2.7 Kerangka Berpikir .....</b>	<b>31</b>

<b>BAB III.....</b>	<b>32</b>
<b>3.1 Desain Penelitian .....</b>	<b>32</b>
<b>3.2 Data dan Sumber Data Penelitian .....</b>	<b>33</b>
3.2.1 Data Penelitian .....	33
3.2.2 Sumber Data Penelitian .....	33
<b>3.3 Teknik Pengumpulan Data.....</b>	<b>34</b>
3.3.1 Prosedur Penerapan Peer Correction Technique .....	34
<b>3.4 Instrumen Penelitian .....</b>	<b>35</b>
<b>3.5 Teknik Analisis Data .....</b>	<b>36</b>
3.5.1 Analisis Data Observasi.....	36
3.5.2 Analisis Data Tes .....	36
3.5.3 Analisis Data Angket.....	36
3.5.4 Analisis Data Wawancara.....	36
<b>BAB IV .....</b>	<b>37</b>
<b>4.1 Deskripsi Data.....</b>	<b>37</b>
<b>4.2 Penerapan <i>Peer Correction Technique</i> dalam Pembelajaran Menulis Teks Deskriptif Bahasa Korea Tingkat Dasar.....</b>	<b>40</b>
<b>4.3 Persepsi Pembelajar dan Pengajar terhadap <i>Peer Correction Technique</i> dalam Pembelajaran Menulis Teks Deskriptif Bahasa Korea Tingkat Dasar.....</b>	<b>46</b>
4.3.1 Persepsi Pembelajar .....	46
4.3.2 Persepsi Pengajar .....	52
<b>BAB V.....</b>	<b>55</b>
<b>5.1 Simpulan.....</b>	<b>55</b>
<b>5.2 Implikasi.....</b>	<b>55</b>
<b>5.3 Rekomendasi.....</b>	<b>56</b>
5.3.1 Bagi Pembelajar.....	56
5.3.2 Bagi Pengajar.....	56
5.3.3 Bagi Peneliti.....	56
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>57</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>	<b>60</b>

## DAFTAR TABEL

<b>Tabel 1.1 Perbedaan Pola Kalimat Bahasa Korea dan Bahasa Indonesia.....</b>	<b>2</b>
<b>Tabel 2.3 Beberapa Jenis Evaluasi menurut Kang, dkk. (2015).....</b>	<b>15</b>
<b>Tabel 2.3.1 Kriteria Evaluasi Menulis menurut Tribble (1996).....</b>	<b>18</b>
<b>Tabel 2.6 Matriks Penelitian Terdahulu.....</b>	<b>22</b>
<b>Tabel 4.1.1 Analisis Deskriptif Data.....</b>	<b>37</b>
<b>Tabel 4.1.2 Hasil Skor <i>Pre-test</i> dan <i>Post-test</i>.....</b>	<b>38</b>
<b>Tabel 4.1.3 Persentase Peningkatan Komponen Evaluasi.....</b>	<b>39</b>
<b>Tabel 4.2.1 Perbandingan Hasil Tulisan Nilai Terendah.....</b>	<b>41</b>
<b>Tabel 4.2.2 Perbandingan Hasil Tulisan Nilai Tertinggi.....</b>	<b>42</b>
<b>Tabel 4.2.2 Perbandingan Koreksi oleh Siswa dan Pengajar.....</b>	<b>44</b>

## DAFTAR GAMBAR

<b>Gambar 2.7 Kerangka Berpikir.....</b>	<b>31</b>
<b>Gambar 3.1 Alur Penelitian.....</b>	<b>33</b>

## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Tabel Indikator Instrumen Tes berdasarkan Penilaian menurut Tribble (1996).....	60
Lampiran 2 Soal <i>Pre-Test</i> dan <i>Post Test</i> .....	61
Lampiran 3 Angket Persepsi Pembelajar tentang Penerapan <i>Peer Correction Technique</i> .....	65
Lampiran 4 Daftar Pertanyaan yang Diajukan dalam Wawancara.....	66
Lampiran 5 Dokumentasi Pelaksanaan Penelitian.....	67
Lampiran 6 Transkrip Wawancara kepada Pengajar.....	68
Lampiran 7 Surat Keterangan Validitas Isi.....	74
Lampiran 8 Surat Keterangan Validitas Abstrak.....	77